

Zeitschrift: Horizons : le magazine suisse de la recherche scientifique
Herausgeber: Fonds National Suisse de la Recherche Scientifique
Band: - (2003)
Heft: 57

Rubrik: Impressum

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

Download PDF: 10.02.2026

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>

HORIZONS PARAÎT QUATRE FOIS PAR AN, EN FRANÇAIS ET EN ALLEMAND (HORIZONTE). L'ABONNEMENT EST GRATUIT.

ÉDITEUR :

FONDS NATIONAL SUISSE DE LA RECHERCHE SCIENTIFIQUE, BERNE

PRODUCTION :

SERVICE DE PRESSE ET D'INFORMATION, PHILIPPE TRINCHAN (RESPONSABLE)

RÉDACTION :

RÉDACTION EN CHEF : ERIKA BUCHELI (eb)
OLIVIER DESSIBOURG (od)
MARIE-JEANNE KRILL (mjkl)
ANITA VONMONT (vo)

ADRESSE :

HORIZONS
FONDS NATIONAL SUISSE
WILDHAINWEG 20
CASE POSTALE
CH-3001 BERNE

TÉL. 031 308 22 22

FAX 031 301 30 09

E-MAIL : PRI@SNF.CH

WWW.SNF.CH/HORIZONS

COLLABORATEUR RÉGULIER :

BEAT GLOGGER (PERSPECTIVE)

ONT COLLABORÉ À CE NUMÉRO :

RÉDACTEURS :

SUSANNE BIRNER, JEAN-JACQUES
DAETWYLER, URS FITZE, PIERRE-YVES
FRIE, BERNHARD MATUSCHAK,
ANTOINETTE SCHWAB, THIS WACHTER

PHOTOS :

ALDO ELLENA, MIKE FREI R., BERNHARD
MATUSCHAK, DOMINIQUE MEINBERG,
MYRIAM RAMEL

TRADUCTIONS :

ARIANE GEISER, BRIGITTE MANTILLERI,
ANDREA MEYER, ISABELLE MONTAVON
GASSER, CATHERINE RIVA, TRANSIT TXT,
WEBER ÜBERSETZUNGEN

GRAPHISME :

PRIME COMMUNICATIONS, ZÜRICH
BASIL HANGARTER
ISABELLE BLÜMLEIN

IMPRESSION :

STÄMPFLI SA, BERNE
PAPIER : 100% FIBRES RECYCLÉES/
PROPORTION DE 25% POST CONSUMER
WASTE PARFAIT AVEC LE NORDIC SWAN

TIRAGE :

EN FRANÇAIS : 6600 EXEMPLAIRES
EN ALLEMAND : 9500 EXEMPLAIRES

LE CHOIX DES SUJETS DE CE NUMÉRO
N'IMPLIQUE AUCUN JUGEMENT QUALI-
TATIF DE LA PART DU FONDS NATIONAL.
© DROITS D'AUTEUR RÉSERVÉS.
REPRODUCTION AUTORISÉE SEULEMENT
AVEC L'ACCORD DE L'ÉDITEUR.

Votre courrier

Le mystère et l'homme

N° 56 (mars 2003)

Dans l'un de ses ouvrages, Georg Christoph Lichtenberg (1742-1799) écrit : « Si vous conseillez le lavage régulier des dents et le rinçage buccal, ajoutez qu'il faut impérativement le faire avec les doigts croisés, votre conseil sera alors mieux entendu. L'homme aime le mystère, il faut en tirer profit. » Ce qui est mystérieux aux yeux de l'auteur de cet aphorisme, c'est le penchant naturel de l'homme pour le mystère, c'est-à-dire son attirance pour l'irrationnel, l'inexplicable et l'incompréhensible. Cela tient au fait que ni la science, ni la raison ne peuvent percevoir le secret qui concerne l'homme au premier chef : sa vie et sa mort. C'est à cette question que les religions tentent d'apporter une réponse. Et celui qui n'est pas tenté par une des religions reconnues recherchera l'inexplicable partout afin d'y trouver la vérité. Si l'Appenzellois qui a découvert comment transformer « l'eau morte » en eau de source pure tenait un véritable discours scientifique et parvenait à s'exprimer clairement, il ne satisferait pas ce besoin de mystère de l'homme. Je pense pour ma part qu'il y a des chrétiens, des musulmans ou des juifs convaincus et même d'autres personnes qui peuvent vivre sans connaître la réponse au mystère de la vie et à qui il ne viendrait pas à l'idée de payer 600 francs pour cette « vérité ».

Dans l'article sur les difficultés des séropositifs, je lis : « Les chercheurs ont par ailleurs constaté de gros manquements dans le traitement des données sensibles. Ainsi, 11 % des personnes interrogées ont affirmé qu'un test de dépistage avait été effectué à leur insu ou contre leur volonté. » Etant donné que c'est au stade précoce que l'on arrive le mieux à traiter l'infection par le VIH, ces personnes devraient être reconnaissantes d'avoir été testées, même à leur insu. Il faut que le test du VIH entre dans les mœurs et qu'il devienne naturel de le demander lors d'une relation durable ou occasionnelle.

LEONHARD SCHLEGEL, FRAUENFELD,
PAR @

Une page Internet un peu maigre

La page Internet consacrée à *Horizons* sur le site du FNS est un peu sommaire. La collection d'articles est incomplète et ne propose que des résumés. Pourquoi ne pas prendre exemple sur *Today's Chemist at Work*, une publication gratuite de l'American Chemical Society (ACS), dont on peut télécharger les articles individuellement au format pdf, ce qui permet de les archiver sous forme numérique. Cette offre est de loin préférable à celle d'autres magazines qui

proposent des fichiers pdf par page ou pire encore, par numéro entier. En matière de fichiers pdf, la simplicité d'utilisation doit être la règle cardinale.

R.W. ARNDT, PRÉSIDENT DE LA
FONDATION NATIONALE POUR LE
DÉVELOPPEMENT DE L'ÉCONOMIE
NATIONALE SUISSE AU MOYEN DE
RECHERCHES SCIENTIFIQUES, PAR @

Réponse de la rédaction

Nous avons tenu compte de votre suggestion. Dès ce numéro, les articles d'*Horizons* sont disponibles sur Internet sous la forme de fichiers pdf. De plus, la page d'*Horizons* peut désormais être directement consultée via l'adresse www.snf.ch/horizons.

Envoi à l'étranger aussi ?

Je trouve le magazine *Horizons* très intéressant. Puis-je aussi l'obtenir à l'étranger ?

REGULA AMIET, BÂLE, PAR @

Réponse de la rédaction

L'abonnement à *Horizons* est gratuit pour la Suisse et pour l'étranger.

A VOUS LA PAROLE !

Votre avis nous intéresse. Envoyez vos questions, points de vue et réactions à la rédaction de *Horizons*, Fonds national suisse, « Votre courrier », Case postale, CH-3001 Berne. E-mail : pri@snf.ch. L'identité de l'expéditeur doit être connue de la rédaction. Les lettres courtes ont plus de chance de paraître in extenso.